



2016

# ART IN SCENA

tutti i colori della cultura

MUSICA · TEATRO · DANZA · LETTERATURA

# 2016 ARTINSCENA

tutti i colori della cultura

Dopo il successo delle edizioni 2014 e 2015, Artinscena approda nel 2016 alla sua quarta edizione con una formula consolidata, ma che si rinnova costantemente grazie all'apporto dei numerosi collaboratori e partner diffusi su tutto il territorio della provincia modenese.

Le differenti rassegne da cui si è formato Artinscena si compattano in una proposta che si presenta omogenea per qualità e solidità organizzativa, e allo stesso tempo si rivolge a tutte le varie sfaccettature delle arti per accoglierle in un Festival unico che si muove dall'Appennino al Po, dal Panaro al Secchia.

Le sere d'estate si colorano di suoni, danze, canti, balli, poesie, pitture, comicità, brillanzze diverse che hanno affascinato negli scorsi due anni una platea diversificata e sempre più vasta, che attende il nuovo cartellone con la fedeltà di un pubblico che si affida a un amico esperto e cortese, che lo guida con mano sicura negli infiniti meandri dei colori delle arti.

Arti che danno, e arti che ricevono: ogni spettacolo, ogni suono, ogni performance si arricchisce dello straordinario panorama dei luoghi più suggestivi della nostra provincia. Piazze, strade, chiese, palazzi, sale, luoghi naturali si aprono per ospitare gli artisti che giungono da ogni dove per abbellire le serate estive dei nostri borghi, dei paesi e delle cittadine.

Anche per il 2016 abbiamo deciso di dedicare la copertina a uno degli artisti del territorio. La pittura di Pietro Bortolotti è una pittura che pone al centro l'umanità: l'uomo, la donna, il corpo, le relazioni, la psiche, il dolore entro una figurazione dialogante con i maestri contemporanei (Francis Bacon, Lucian Freud...). Da amante e praticante della musica nel 1987 Bortolotti intraprende una serie di ritratti dedicata ai maestri e protagonisti del jazz, fino a raggiungere un totale di oltre trenta opere.

In copertina:  
Opera di Pietro Bortolotti, "Duke Ellington", 1988, 70x100, olio su tela.



## DANZA

**21 giugno • ore 21.00**

**Pavullo nel Frignano. Piazza Nassyria**  
PAVULLO FESTIVAL DANZA

### Cod Danza

in: Finger

Coreografie e Testi: Chiara Olivieri

Con: Francesco Farinato, Carlotta Graffigna, Pietro Mattioli e Chiara Olivieri.

## DANZA

**22 giugno • ore 21.00**

**Pavullo nel Frignano. Piazza Nassyria**  
PAVULLO FESTIVAL DANZA

### Hinterland Dance Theatre

in: Forse il Lupo ha le corna

Coreografia: Fernando Pasquini

Interpreti: Margherita Zazera, Fernando Pasquini, Yoris Petrillo

Uno sguardo sul nostro mondo popolare guida Fernando Pasquini, coreografo di Hinterland Dance Theatre, in un'esplorazione attraverso corpi che si relazionano con riti e abitudini legati a credenze e superstizioni.

## DANZA

**23 giugno • ore 21.00**

**Pavullo nel Frignano. Piazza Nassyria**  
PAVULLO FESTIVAL DANZA

### Solidaridanza

Rassegna di danza delle Scuole associate CSI

## INCONTRI CULTURALI

**30 giugno • ore 21.15**

**Vignola. Piazza dei Contrari**  
ETRA FESTIVAL

### Valerio Massimo Manfredi dialoga con Romano Prodi

L'Europa e l'immigrazione di massa

## ARTE E NATURA

**2 luglio • ore 15.30**

**Ponte del Diavolo, Polinago (Mo)**

### Ponte del Diavolo

Ritorna il classico appuntamento regionale d'inizio estate organizzato dal FAI Giovani Emilia Romagna.

La tradizionale passeggiata, organizzata in collaborazione con il CAI di Modena, partirà da Brandola per verso l'omonima sorgente, presso la quale sarà inaugurato un pannello turistico.

Degustazione di prodotti del territorio grazie al supporto di Slow Food Frignano e consueta sorpresa artistica finale!

Per maggiori informazioni consultare la pagina Facebook FAI Giovani Emilia Romagna.

Contributo di partecipazione € 10,00

## MONOLOGO TEATRALE

**2 luglio • ore 21.00**

**Pavullo nel Frignano. Piazza Borelli**

### Ulisse

Indagine su di un uomo al di sopra di ogni sospetto

di e con Roberto Kirtan Romagnoli

Regia: Loris Seghizzi - Produzione Scenica Frammenti

Ulisse, il Polytropos, l'uomo dalle mille forme, dalla mente colorata, speculare e misteriosa.

Una indagine curiosa e profonda su un cittadino al di sopra di ogni sospetto nella civiltà degli eroi per comprendere il mistero della sua eterna fama.

## MUSICA

**3 luglio • ore 21.00**

**Fanano. Chiesa di San Giuseppe**

### Antonio Vivaldi, il prete rosso

Quartetto Vivaldiano

Stefano Maffizzoni: flauto

Riccardo Malfatto: violino

Veronica Andrea Nava Puerto: violoncello

Lorella Ruffin: clavicembalo

Detto il Prete Rosso per il colore dei capelli, fu uno dei violinisti più virtuosi del suo tempo e uno dei più grandi compositori di musica barocca. Considerato il più importante, influente e originale musicista italiano della sua epoca, Vivaldi contribuì significativamente allo sviluppo del concerto.

## TEATRO DI STRADA

**5 luglio • ore 21.30**

**Guiglia. Piazza Belvedere**

### Diego Draghi

Fuori Pista

Giocoleria comica, clownerie

di e con: Diego Draghi

## MUSICA

**6 luglio • ore 21.00**

**Fanano. Chiesa di San Giuseppe**

### Recital

Duo Alogna Bonfanti

Davide Alogna: violino

Stefano Bonfanti: chitarra

## MUSICA LEZIONE CONCERTO

**7 luglio • ore 21.00**

**Gaio di Pavullo.**

**Auditorium del Centro Tabor**

### Evaggelis Merkouris

L'Oud e altri strumenti a pizzico dell'area balcanica

A cura di: Associazione Mutinae Plectri

## MUSICA

**8 luglio • ore 21.00**

**Fanano. Chiesa di San Giuseppe**  
Concerto degli allievi del Campus Musicale

## MUSICA

**8 luglio • ore 21.00**

**Pavullo nel Frignano.**  
**Pieve di Monte Obizzo**

### Duo Nishiyama - melangola

Miki Nishiyama: mandolino

Roberto Melangola: chitarra

A cura di: Associazione Mutinae Plectri

## MUSICA

**9 luglio • ore 17.00**

**Fanano. Canevare**  
**Gran Latteria del Cimone**

### Concerto degli allievi del Campus Musicale

## TEATRO

**10 luglio • ore 21.15**

**Vignola. Piazza dei Contrari**  
ETRA FESTIVAL

### Moni Ovadia

Il registro dei peccati

*Rapsodia lieve per racconti, melopee, narrazioni e storielle.*

di e con Moni Ovadia

Durante lo spettacolo, lo spettatore viene condotto verso un mondo straordinario che è stato estirpato dal nostro paesaggio umano e spirituale. Il linguaggio più autentico con cui si espressero gli ebrei della diaspora ebraica fu quello del khassidismo, che è la celebrazione della fragilità umana e della sua bellezza. In quella celebrazione si riconosce la maestà ineffabile del divino, che nella visione khassidica viene celebrato con la preghiera e con lo studio ma anche con il canto, la danza e la narrazione.

## MUSICA

**10 luglio • ore 11.00**  
**Canevare di Fanano - Chiesa**  
**Concerto finale degli allievi**  
**del Campus Musicale**

## MUSICA

**10 luglio • ore 15.00**  
**Gaiati di Pavullo.**  
**Auditorium del Centro Tabor**  
**Concerto finale degli allievi**  
**del Campus Mutinae Plectri**

*A cura di: Associazione Mutinae Plectri*

## MUSICA LIRICA

**12 luglio • ore 21.15**  
**Carpì. Presso Cantina Sociale di Carpì**  
**Omaggio a Maria Callas**  
 Valentina Medici & Duo Sconcerto  
 Valentina Medici: soprano  
 Andrea Candeli: chitarra  
 Matteo Ferrari: flauto traverso

Non occorre un abbonamento alla Scala per amare l'opera, è sufficiente una serata per riascoltare tutti i temi più amati del repertorio proposti dalla voce del soprano Valentina Medici, accompagnata da un duo di musicisti di grande esperienza.

## MUSICA

**14 luglio • ore 21.15**  
**Lama Mocogno.**  
**Chiesa Piane di Mocogno**  
**Armonie d'Estate**

Il Salotto dell'800  
 Alessandro Buccini: violino e viola  
 Eleonora Perolini: arpa

Il violino e la viola di Alessandro Buccini e l'arpa di Eleonora Perolini si fondono insieme per restituire tradizione, sentimento e gusto raffinato ad alcuni tra i brani più famosi del repertorio internazionale.

## MUSICA

**15 luglio • ore 18.00**  
**Pavullo nel Frignano.**  
**Castello di Montecuccolo**  
**District Line in concerto**

Lorenzo Morandi: voce, chitarra  
 Francesco Lelli: chitarra  
 Giacomo Corsini: batteria  
 Alessandro Covili: basso

Artinscena promuove una giovane band del territorio in linea con una delle finalità più importanti del Festival.

## MUSICA

**15 luglio • ore 11.00**  
**Lama Mocogno.**  
**Chiesa Piane di Mocogno**  
**Concerto finale degli allievi**  
**del Campus Musicale**

## TEATRO COMICO MUSICALE

**16 luglio • ore 21.00**  
**Guiglia. Samone di Guiglia**  
**Meglio tarde che mai**  
**Le tarde - teatro comico musicale**  
 con Franca Pampaloni e Nicanor Cancellieri  
 Regia: Rita Pelusio

Due anziane musiciste, alle prese con un concerto pieno di inconvenienti, rivivono alcuni momenti di gloria ricordando la scomparsa della loro violoncellista Rose, tra una bevuta, una partita di carte, litigi furibondi e melodie sublimi.

## INCONTRI CULTURALI

**16 luglio • ore 21.15**  
**Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL**  
**Prove di futuro, il destino**  
**delle città e del patrimonio**  
**culturale**

Salvatore Settis dialoga con Valerio Massimo Manfredi e Marco Carminati

## MUSICA

**17 luglio • ore 11.00**  
**Lama Mocogno. Chiesa Piane di Mocogno**  
**Concerto finale degli allievi**  
**del Campus Musicale**

## TEATRO

**17 luglio • ore 21.15**  
**Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL**  
**Jack Tessaro**

Il cuore di Chisciotte  
 di e con Jack Tessaro

Il cuore di Chisciotte è uno spettacolo visionario e poetico. Follia e coraggio, viaggio e scoperta, diversità e amicizia, amore e morte... suggestioni liriche sul tema dei cuori in viaggio.

## MUSICA. DANZA

**21 luglio • ore 21.15**  
**Soliera. Piazza Repubblica**  
**La Spagna e F.G. Lorca**  
**Mediterranea**

Chiara Guerra: danza, palmas  
 Corrado Ponchiroli: voce, ballo, cajon, palmas  
 Michele Serafini: flauto traverso  
 Andrea Candeli: chitarra

Un itinerario musicale attraverso le canzoni e le composizioni poetiche di Federico Garcia Lorca, filo conduttore storico-musicale di una tradizione attraverso la musica, il ballo ed il canto dell'Andalusia.

## MUSICA

**22 luglio • ore 21.15**  
**Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL**  
**Viaggio in Italia**  
 Alla riscoperta dei Cantautori  
 Concerto live dei Voxtone

## MUSICA LIRICA

**23 luglio • ore 21.00**  
**Pavullo nel Frignano. Castello di**  
**Montecuccolo**  
**Maria Callas**  
 Paola Sanguinetti & Duo Sconcerto  
 Paola Sanguinetti: soprano  
 Andrea Candeli: chitarra  
 Matteo Ferrari: flauto traverso

Una serata per immergersi totalmente nelle pagine immortali di Verdi, Puccini, Bizet proposti dalla voce toccante del soprano Paola Sanguinetti accompagnata da un duo di musicisti di grande esperienza con un approccio di tipo cameristico.

## CABARET

**23 luglio • ore 21.15**  
**Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL**  
**Claudia Penoni Live**

Monologo comico  
 di e con Claudia Penoni

Una carrellata di personaggi, tra cui la Signora Varagnolo, donna che non brilla per eleganza e sex appeal col grande sogno di lavorare in tv. E poi racconti di vita quotidiana di cui vi parlerà finalmente in "borghese", ovvero senza travestimenti ma in jeans e in camicetta, se avrà avuto il tempo di stirarla.....

## TEATRO ITINERANTE

**24 luglio • ore 17.00**  
**Pavullo nel Frignano.**  
**Areo Club - Sentiero del Capitano -**  
**Castello di Montecuccolo**  
**Sulle ali dell'amore**

Spettacolo finale itinerante del Campus teatrale

Lungo il sentiero che unisce l'Aeroporto al Castello di Montecuccolo, il pubblico assisterà, in varie stazioni del percorso o durante il percorso stesso, al lavoro svolto dagli attori del Campus.

## TEATRO

**24 luglio • ore 19.30****Pavullo nel Frignano.  
Castello di Montecuccolo****O.D.I. Otello-Desdemona-Iago**

Produzione STED

Interpreti: Marco Marzaioli (Otello),  
Matilde Pietrangelo (Desdemona), Tony  
Contartese (Iago)Regia e adattamento drammaturgico: Tony  
ContarteseAdattamento del dramma shakespeariano  
letto come un femminicidio. In scena ogni  
attore vive la dimensione vendicativa, il  
turbamento d'anima, il cammino d'amore,  
l'innocenza, il sacrificio e l'angoscia.

## TEATRO COMICO

**26 luglio • ore 21.30****Guiglia. Piazza Belvedere****Tilopa e il contorno del  
diavolo**Giullari del diavolo - giocoleria  
comica, contactdi e con: Rose Zambezzì, Stefano  
Catarinelli, Enrico AlimentiSpettacolo comico di notevole impatto  
scenico con il coinvolgimento diretto  
del pubblico. Numeri di giocoleria di alto  
contenuto tecnico, esibizioni con il fuoco,  
sputafuoco, acrobatica e clownerie.

## MUSICA

**26 luglio • ore 21.15****Carpi. Cantina Santa Croce di Carpi****Trio Sconcerto**

Christian Galasso: fagotto

Andrea Candeli: chitarra

Matteo Ferrari: flauto traverso

Un modo per offrire in chiave ironica il  
mondo del Caffè concerto e del varietà  
con virtuosismo, estro e fantasia. Esilaranti  
sketch, personaggi, canzoni, duetti comici e  
parodie... Il tutto ad un ritmo incalzante!

## TEATRO COMICO MUSICALE

**27 luglio • ore 21.15****Soliera. Piazza Repubblica****Sconcerto d'amore**Compagnia Nando e Maila  
Circo teatro comico musicaledi e con Maila Sparapani e Ferdinando  
D'AndriaSconcerto d'amore è un concerto-spettacolo  
surreale condito di gags, acrobazie aeree,  
giocolerie musicali, prodezze sonore e tanta  
comicità. Una scommessa impossibile:  
trasformare la struttura autoportante, dove  
sono appesi il trapezio e i tessuti aerei, in un  
imprevedibile orchestra di strumenti.

## MUSICA

**29 luglio • ore 18.00****Pavullo nel Frignano.  
Castello di Montecuccolo****Tra pop e jazz**

Ensemble Accademia

Zora Spanò: voce

Massimo Orlandini: pianoforte

Alessandro Marchiorri: contrabbasso

Riccardo Coccetti: batteria

## MUSICA LIRICA

**29 luglio • ore 21.00****Fanano. Piazza Corsini****L'ultimo bacio**Viaggio sentimentale nella melodia  
dell'anima

Jolanta Stanelyte: soprano

Massimiliano Barbolini: tenore

Guido Galterio: pianoforte

Un percorso di emozioni e suggestioni  
intense tra le più belle romanze da camera,  
arie d'opera e canzoni tra '800 e '900, ispirate  
tutte ai temi dell'amore e della passionalità.

## MUSICA

**29 luglio ore 21.15****Vignola. Piazza dei Contrari**

ETRA FESTIVAL

**Il prete rosso**

Quartetto vivaldiano

Stefano Maffizzoni: flauto

Riccardo Malfatto: violino

Veronica Andrea Nava Puerto: violoncello

Lorella Ruffin: clavicembalo

Detto il Prete Rosso per il colore dei capelli,  
fu uno dei violinisti più virtuosi del suo tempo  
e uno dei più grandi compositori di musica  
barocca. Considerato il più importante,  
influyente e originale musicista italiano della  
sua epoca.

## CABARET MUSICALE

**30 luglio • ore 21.00****Serramazzone. Piazza Tasso****Il chissà chi lo sa live show**Un quiz fuori dal comune dedicato ad  
un Comune!Interpreti: Andrea Santonastaso, Andrea  
Candeli, Matteo FerrariUn Quiz come quelli televisivi di una volta,  
un conduttore educato e colto come lo  
erano quelli di altri tempi, una Colonna  
Sonora Live con un' Orchestra di soli due  
elementi... Mischiate il tutto e mettetelo su un  
palcoscenico per almeno 90 minuti!

## TEATRO DI STRADA

**30 luglio • ore 21.30****Pavullo nel Frignano. Piazza Borelli****Fuori pista!**

Giocoleria comica, clownerie

di e con Diego Draghi

## MUSICA TEATRO

**30 luglio • ore 21.00****Sestola. Piazza Vittoria****Gran galà dell'operetta**

Compagnia Teatro Musica Novecento

Silvia Felisetti: soprano, soubrette

Gigi Franchini: comico

Stefano Giaroli: pianoforte

Una serata all'insegna del canto e del buon  
umore con le più famose arie tratte dalle più  
importanti operette.

## MUSICA

**2 agosto • ore 21,30****Pavullo nel Frignano.  
Sotterranei di Palazzo Ducale****Il salotto dell'800**

Armonie d'estate

Alessandro Buccini: violino e viola

Eleonora Perolini: arpa

Il violino e la viola di Alessandro Buccini e  
l'arpa di Eleonora Perolini si fondono insieme  
per restituire tradizione, sentimento e gusto  
raffinato ad alcuni tra i brani più famosi del  
repertorio internazionale.

## TEATRO MUSICA

**3 agosto • ore 21,30****Pavullo nel Frignano.  
Piazza Montecuccoli****Vito & Duo Sconcerto**

in: Il bar al portico

di Enrico Saccà

Con: Vito

Andrea Candeli: chitarra, Matteo Ferrari:

flauto traverso

Il bar al portico da quarantacinque anni resiste  
a tutto: dentro ci trovi chi attacca bottone  
con tutti e chi non parla con nessuno, chi  
vuol solo leggersi il giornale e chi non vede  
l'ora di farsi una partita a carte...

## TEATRO DI STRADA

**3 agosto • ore 21.30**  
**Fiumalbo. Piazza Umberto 1°**  
**Contatto**

Andrea Paris - Magia comica

Prestidigitazione e mentalismo si susseguono in un escalation di ritmo e comicità investendo il pubblico con un tram fatto di meraviglia dando vita ad un magic comedy show dove il pubblico è il vero protagonista.

## CABARET

**4 agosto • ore 21.00**  
**Serramazzone. Piazza Tasso**  
**Duillio Pizzocchi**  
 in: Vernice fresca

Il cabarettista bolognese, che propone monologhi basati su una comicità semplice e di sicuro effetto, unirà personaggi, volti e caratteri a momenti di divertente improvvisazione, legata ai problemi dell'attualità.

## MUSICA LIRICA

**5 agosto • ore 18.00**  
**Pavullo nel Frignano. Castello di Montecuccolo**  
**I got music trio**  
 Gianfranco Cerreto: tenore  
 Ivana Zincone: pianoforte  
 Cesare Petrelli: batteria

Un viaggio musicale dalla canzone italiana degli anni '30 alle songs americane di Gershwin passando dall'America latina... perché "Musica, il più grande bene che i mortali conoscano. È tutto ciò che del Paradiso abbiamo quaggiù".

## CABARET MUSICALE

**5 agosto • ore 21.00**  
**Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL**  
**Il chissà chi lo sa live show**  
 Un quiz fuori dal comune dedicato ad un Comune!  
 Interpreti: Andrea Santonastaso, Andrea Candeli, Matteo Ferrari

## TEATRO COMICO MUSICALE

**6 agosto • ore 21.30**  
**Pavullo nel Frignano. Piazza Borelli**  
**Clown in libertà**  
 Teatro necessario.  
 Teatro comico musicale  
 di e con: Leonardo Adorni, Jacopo Maria Bianchini, Alessandro Mori

Concerto continuamente interrotto dalle divagazioni comiche dei musicisti o spettacolo di clownerie ben supportato dalla musica? Clown in libertà è un momento di euforia, ricreazione e ritualità catartica per tre buffi, simpatici e "talentuosi" clown.

## MUSICA

**6 agosto • ore 21.00**  
**Sestola. Piazza Vittoria**  
**L'Italia per il cinema**  
 Quartetto K. Concerto di musica, parole e immagini  
 Stefano Martini: violino  
 Egidio Collini: chitarra  
 Matteo Salerno: flauto  
 Fabio Gaddoni: contrabbasso

Lo spettacolo rende omaggio alla musica del grande cinema italiano attraverso le opere di alcuni dei più grandi compositori del nostro paese che hanno contribuito a rendere il cinema italiano famoso in tutto il mondo.

## MUSICA

**6 agosto • ore 21.15**  
**Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL**  
**Dal grammofono al grande schermo**  
 The Palm Court Quartet  
 Ambra Albek: violino  
 Alessandra Albo: violino  
 Stefano Lorenzi: viola  
 Giorgio Matteoli: violoncello

Il Cortile delle Palme: quartetto d'archi per un repertorio crossover che prende il nome dal luogo per eccellenza dove classica, musica pop e jazz si incontrano.

## MUSICA TRADIZIONALE

**7 agosto • ore 21.00**  
**Riolunato. Piazza Battilani**  
**L'Appennino vien danzando**  
 Suonabanda e i ballerini della Manfurlina  
 Pierpaolo Bergamini: violino  
 Maurizio Berselli: organetti diatonici  
 Maurizio Loschi: chitarra  
 Claudio Vezzali: violino e mandolino  
 Concerto a ballo che ripropone le musiche e i balli "staccati" della tradizione popolare emiliana con la partecipazione dei Ballerini della Manfurlina.

## MUSICA

**9 agosto • ore 21.30**  
**Pavullo nel Frignano. Sotterranei di Palazzo Ducale**  
**Trio Friederich**  
 Da Schuman a Piazzolla  
 Massimo Gatti: violino  
 Stefano Pramauro: clarinetto  
 Ilaria Costantino: pianoforte

Frutto di ricerche e di collaborazioni con compositori contemporanei il repertorio del Trio Friedrich include brani originali. Il Trio Friedrich è composto da Massimo Gatti, Stefano Pramauro e Ilaria Costantino.

## TEATRO DI STRADA

**9 agosto • ore 21.30**  
**Fiumalbo. Anfiteatro**  
**A due metri da terra**  
 Giocoequilibrisimo comico  
 di e con Marco Neri

## MUSICA TRADIZIONALE

**10 agosto • ore 21.15**  
**Montecreto. Palafestival**  
**LE CANTE. FESTIVAL DI MUSICA E CANTO POPOLARE**  
**Raccontiamoci**  
 con: I soci per caso

ore 22.00

**Claudia Bombardella e Silvio Trotta duo**  
 La danza delle dita

Claudia Bombardella: voce, sax baritono, clarinetti, fisarmonica, steel drum  
 Silvio Trotta: chitarra, bouzouki, chitarra battente, mandolino, voce  
 Le dita dei musicisti danzano sugli strumenti con la libertà e il rigore propri dei giocolieri, raccontando storie musicali, danze tradizionali, canti di guarigione, canti d'amore e danze rituali dei festeggiamenti.

*Direzione artistica Associazione culturale "Montecreto eventi"*

## TEATRO COMICO

**10 agosto • ore 21.00**  
**Fanano. Piazza Corsini**  
**Scemo profeta in patria**  
 Ride bene chi ride per primo.  
 Gli estroversi  
 di e con Gianluca Foresi e Marzia Polacco  
 Una divertente carrellata di personaggi, in cui a importanti figure storiche del passato si alternano uomini comuni della nostra quotidianità. Duetti esilaranti, parodie, lampi di improvvisazione.

## MUSICA TRADIZIONALE

**11 agosto • ore 21.15****Montecreto. Palafestival**  
LE CANTE. FESTIVAL DI MUSICA  
E CANTO POPOLARE**Raccontiamoci**Spazio culturale dedicato al territorio  
dell'Appennino**ore 22.00****Alberi sonori**Giuseppe Ponzio: chitarra battente,  
mandolino, organettoMatteo Stringaro: zampogne, flauti,  
armonica

Giuseppe Rossi: violino

Tommaso Dioniso: chitarre, mandolino

Chiara Scarpone: chitarra, voce

Un itinerario musicale che va dall'Appennino  
molisano alle coste della Calabria e mette in  
risalto le tradizioni popolari di questi territori.*Direzione artistica Associazione culturale  
"Montecreto eventi"*

## MUSICA TRADIZIONALE

**12 agosto • ore 21.15****Montecreto. Palafestival**  
LE CANTE. FESTIVAL DI MUSICA  
E CANTO POPOLARE**Suonatori d'la basa**Musica popolare da ballo tra '800  
e '900**ore 22.00****I Musaica**Un mosaico di colori e di suoni con  
provenienze geografiche differenti del  
Sud Italia. Musaica è la prima orchestra  
universitaria in Italia di musica popolare,  
legata all'Università La Sapienza di Roma.*Direzione artistica Associazione culturale  
"Montecreto eventi"*

## TEATRO DI BURATTINI

**12 agosto • ore 17.30****Palagano. Piazza del Municipio**  
FESTA DEI MATTI**I burattini dell'ocarina bianca**

in: Fiaschino e la Spernigona

## TEATRO DI STRADA

**13 agosto • ore 17.30****Palagano. Piazza del Municipio**  
FESTA DEI MATTI**La corda**Gera Circus. Giocoleria, funambolismo  
di e con Sandro Sassi

## MUSICA

**13 agosto • ore 21.00****Pavullo nel Frignano. Castello di  
Montecuccolo****Gappa in concerto**

Musica d'autore

## CABARET MUSICALE

**13 agosto • ore 21.00****Sestola. Piazza Vittoria****Il chissà chi lo sa live show**Un quiz fuori dal comune dedicato  
ad un Comune!Interpreti: Andrea Santonastaso,  
Andrea Candeli, Matteo FerrariUna voce a presentare, una chitarra ed un  
flauto a musicare, un luogo ed i suoi abitanti  
da raccontare (più o meno seriamente) ed il  
gioco è fatto. Chi lo sa vince, chi non lo sa  
partecipa e... Chissà... chi non partecipa non  
saprà mai cosa si è perso!

## TEATRO MUSICA

**13 agosto • ore 21.15****Vignola. Piazza dei Contrari**  
ETRA FESTIVAL**Tita Ruggeri  
e les triplettes  
de belleville**

in: Aria fresca

di e con: Tita Ruggeri

Silvia Donati: voce

Daniela Galli: voce

Barbara Giorgi: voce

## TEATRO DI FIGURA

**14 agosto • ore 17.30****Palagano. Piazza del Municipio****El Bechin**

Teatro di strada e di figura

di e con Dario Marodin

## TEATRO COMICO

**14 agosto • ore 21.00****Fanano. Piazza Corsini****Incontri con uomini  
straordinari**

Giullari Teatro

di e con: Stefano Catarinelli, Enrico

Alimenti, Rose Zambezzì

Storia di una ragazza brasiliana in cerca di un  
uomo da sposare. Una parodia che coinvolge  
i tanti luoghi comuni sul rapporto tra "mondo  
sviluppato" e "terzo mondo" e tra uomini e  
donne.

## MUSICA

**14 agosto • ore 21.15****Vignola. Piazza dei Contrari**  
ETRA FESTIVAL**L'ultimo bacio**Viaggio sentimentale nella melodia  
dell'anima

Jolanta Stanelyte: soprano

Massimiliano Barbolini: tenore

Guido Galterio: pianoforte

Ispirate tutte ai temi dell'amore e della  
passionalità, le melodie che accompagnano  
i corsi e ricorsi della nostra esistenza. Un  
percorso tra le più belle romanze da camera,  
arie d'opera e canzoni tra '800 e '900.

## TEATRO DI STRADA

**15 agosto • ore 17.30****Palagano. Piazza del Municipio**  
FESTA DEI MATTI**Marchingegni**

Dottor Stock.

Giocoleria eccentrica, scienza e poesia  
di e con Giulio Ottaviani

## MUSICA

**15 agosto • ore 21.00****Fanano. Piazza Corsini****Tanto rumore per sette note...**

Spettacolo teatral-lirico

di Mario Audino

Claudio Mattioli: fisarmonica e voce

Regia: Guido de Maria

Una fisarmonica bianca abbraccia il  
protagonista, lo muove in un sincretismo  
teatral-lirico che invade, trasforma l'opera e la  
musica in una magia surreale.

## TEATRO COMICO

**15 agosto • ore 21.00****Lama Mocogno.**  
**Teatro all'aperto La Rotonda****Sulle nuvole**Giullari del diavolo.  
Giocoleria e magia comica, contact di e con: Rose Zambezzì, Stefano Catarinelli, Enrico Alimenti

Guardando lo spettacolo sembra di entrare in un mondo irreali, dove i protagonisti si trasformano in cartoons e il pubblico viene coinvolto e trascinato in una atmosfera magica. Spettacolo comico con numeri di alto contenuto tecnico.

## MUSICA

**15 agosto • ore 21.00****Sestola. Piazza Vittoria****Luciano Galloni e Duo Sconcerto**

Dal Classico al Rock

Luciano Galloni: batteria  
Andrea Candeli: chitarra  
Matteo Ferrari: flauto traverso

Esilaranti sketch, personaggi, canzoni, duetti comici, parodie e improvvisazioni, il tutto ad un ritmo incalzante. Tra Classico e Rock l'unione di due linguaggi distinti ma non distanti.

## MUSICA

**16 agosto • ore 21,30****Pavullo nel Frignano.**  
**Sotterranei di Palazzo Ducale****Recital pianistico**

Alberto Lodoletti: pianoforte

Hanno scritto di lui: "...ha entusiasmato il pubblico con una interpretazione matura, incanta con un pianissimo raffinato e introspeffivo, possiede un tocco limpido e sensibile..."

## MUSICA

**19 agosto • ore 21.15****Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL****Sensations, musica e immagini tra le corde**

Concerto multimediale di Andrea Vettoretti

Andrea Vettoretti: chitarra

## MUSICA

**20 agosto • ore 21.00****Fanano. Piazza Corsini****Alessia Martegiani & Maurizio Di Fulvio quartet**

Da Gershwin a Santana

Alessia Martegiani: voce  
Maurizio Di Fulvio: chitarra  
Ivano Sabatini: contrabbasso  
Walter Caratelli: percussioni

Quartetto che propone un percorso musicale affascinante in una chiave di lettura particolarmente originale, che unisce la tradizione musicale partenopea a quella brasiliana con brani appartenenti alla tradizione del "choro" e della "bossa-nova".

## MUSICA

**21 agosto • ore 18.00****Pavullo nel Frignano.**  
**Castello di Montecuccolo****Claudio Mattioli in: tanto rumore per sette note**

Spettacolo teatral-lirico

di Mario Audino, con Claudio Mattioli: fisarmonica e voce

Regia: Guido de Maria

Un magistrale sconvolgimento di schemi. Un percorso musicale guidato da una ironia che tutto ricompone.

## CABARET MUSICALE

**26 agosto • ore 21.15****Vignola. Piazza dei Contrari****Il chissà chi lo sa live show**

Un quiz fuori dal comune dedicato ad un Comune!

Interpreti: Andrea Santonastaso, Andrea Candeli, Matteo Ferrari

Un Quiz a tutti gli effetti con domande musicali e non, che hanno come tema le bellezze paesaggistiche, la storia, i monumenti, le personalità e le abitudini alimentari e non del luogo nel quale si svolge.

## TEATRO DI STRADA

**26 agosto • ore 21.30****Fiumalbo. Piazza Umberto 1°****Dottor Stock**

in: Marchingegni. Giocoleria eccentrica, scienza e poesia di e con: Giulio Ottaviani

## MUSICA TRADIZIONALE

**27 agosto • ore 21.00****Fanano. Piazza Corsini****Le tre meno un quarto**  
Musica tradizionale del Centro e Sud ItaliaMusicisti: Fabio Guandalini, chitarra e voce  
Antonio Merola, tamburi a cornice e voce  
Nicoletta Salvi, violino e voce  
Marco Madana Rufo, organetti  
Ballerini: Eugenio Ascenzi, Mireille Mocellin, Filippo D'Ascola, Franca Tarantino

Le Tre Meno un Quarto è un progetto che riunisce l'esperienza dei musicisti e la loro passione per le tradizioni della musica popolare del centro e sud Italia. Con spiccata teatralità e energia sanno coinvolgere e far ballare il pubblico.

## CABARET

**27 agosto • ore 21.15****Vignola. Piazza dei Contrari**  
**ETRA FESTIVAL****Maria Pia Timo**

in: Bionda Zabaione

monologo comico di e con Maria Pia Timo di: Maria Pia Timo e Roberto Pozzi

Un a-solo esilarante, un recital che unisce forme e tipi di comicità diversi, femministe, femminee, maschie e femminili, classiche e surreali, proprie e altrui, capace di vita ad un misto di teatro-cabaret-happening variegato.

## TEATRO

**24 settembre • ore 21.15****Vignola. Piazza dei Contrari**  
**POESIA FESTIVAL****David Riondino**

Omaggio a Ludovico Ariosto di e con David Riondino



**BENVENUTI NELLA TERRA DELLE ECCELLENZE**

Il marchio Piacere Modena è espressione delle eccellenze modenesi nel mondo, intese sia come prodotti tipici che come accoglienza e cordialità. Piacere Modena è il piacere di stare insieme, della convivialità, per gustare il territorio e i suoi sapori. Con un sorriso di benvenuto.



Per ricevere i prodotti DOP e IGP prova lo Shop Online:  
[www.piaceremodena.it](http://www.piaceremodena.it)



via Emilia Ovest, 775- Modena  
Tel. 059.893111 Fax. 059.828097  
[www.lapam.eu](http://www.lapam.eu)

**I SERVIZI LAPAM**

- Elaborazione buste paga e Consulenza rapporti di lavoro
- Consulenza Fiscale, contabilità e analisi di bilancio
- Affari generali, diritto contrattuale e Societario
- Sportello Bandi
- Brokeraggio assicurativo

**I SERVIZI INNOVATIVI**



PAS società di servizi per la Sicurezza ed Igiene in Ambiente di Lavoro



C.En.P.I. - Consorzio Energia Piccole Imprese di Confartigianato Imprese



MO.RE EXPORT marketing strategico e analisi di mercato



INFO POINT IMPRESA sportello creato per assistere le nuove aziende nella fase di start up



TERAPEUTICA adempimenti in materia di salute nei luoghi di lavoro



SECOFIN e UNIFIN sono agenzie in attività finanziaria

# TRC

[www.trc.tv](http://www.trc.tv)  
canale 15

**un accento inconfondibile**

## SEZIONE DIDATTICA

**Dal 19 al 23 giugno**  
**Pavullo nel Frignano.**  
**Galleria Aldo Moro**  
**PAVULLO FESTIVAL DANZA**

### Stages di danza

Classico, contemporaneo, Sbarra a terra, Pole Dance  
Giovanna Spinelli, Antonella Mandanici, Anastasia Pesare: classico, sbarra a terra  
Daniele Ziglioli, Mauro Astolfi, Fernando Pasquini: contemporaneo  
Ilaria Dolce: Pole Dance

[www.pavullofestivaldanza.com](http://www.pavullofestivaldanza.com)

**Dal 4 al 10 luglio**  
**Canevare di Fanano**

**Arte a 6 corde. Campus estivo musicale per giovani musicisti - XIII edizione**

Chitarra, Flauto, Saxofono, Clarinetto  
Sheila Caporioni: chitarra  
Valentina Marrocolo: flauto traverso  
Federico Biolchini: clarinetto  
Stefano Bertozzi: saxofono

Info e prenotazioni: Ass. Marte  
cell. 329 4920901  
[comunicazione@artinscena.it](mailto:comunicazione@artinscena.it)

**Dal 6 al 10 luglio**  
**Gaiato di Pavullo. Centro Tabor**  
**Campus Musicale Mutinae Plectri - II edizione**

Mandolino, Chitarra, musica d'insieme  
Miki Nishiyama: mandolino  
Antonio Di Lauro: mandolino  
Roberto Melangola: chitarra  
M. Cecilia Vaccari: musica d'insieme

Info e prenotazioni:  
cell. 331.6002412 / 333.5958014  
[info@ottocorde.it](mailto:info@ottocorde.it)

A cura di: Associazione Mutinae Plectri

**Dal 11 al 17 luglio**  
**Piane di Mocogno. Lama Mocogno**

**Arte a 6 corde. Campus estivo musicale per giovani musicisti - III edizione**

Chitarra, Flauto, Saxofono, Clarinetto, Pianoforte

Luigi Verrini: chitarra  
Alice Cappelletti: flauto traverso  
Marianna Cogliani: saxofono, clarinetto  
Manuela Rossi: pianoforte

Info e prenotazioni: Ass. Marte  
cell. 329 4920901  
[comunicazione@artinscena.it](mailto:comunicazione@artinscena.it)

**Dal 18 al 24 luglio**  
**Pavullo nel Frignano. Presso Areo Club**  
**Campus teatrale Shakespeare in volo**

Conduttore: Marco Marzaioli (attore)  
A cura di: STED  
centro formazione danza e teatro  
Direzione artistica e coordinamento tecnico e logistico: Tony Contartese (attore e regista)

Il campus teatrale verterà su W.Shakespeare, di cui quest'anno si celebrano i quattrocento anni dalla morte. In particolare sulle opere che hanno come tema centrale l'amore, da Romeo e Giulietta a Otello, da Amleto a Riccardo III.

Info e prenotazioni:  
Marco Marzaioli  
cell. 349 0753097  
[marco.marzaioli@gmail.com](mailto:marco.marzaioli@gmail.com)

Tony Contartese  
cell. 347 4599954  
[tonycontartese@gmail.com](mailto:tonycontartese@gmail.com)



**RADIOBRUNO**

**Mi piace**

[www.radiobruno.it](http://www.radiobruno.it)



**A cura di:**

- Associazione Laboratorio Musicale del Frignano
- Associazione Musica Officialis
- Associazione Il Ponte

**Con il sostegno di:**

- Fondazione di Vignola
- Regione Emilia-Romagna
- Provincia di Modena
- Unione dei Comuni del Frignano
- Unione Comuni Montani Valli Dolo Dragone Secchia
- Unione Terre dei Castelli
- Unesco
- FAI. Fondo Ambiente Italiano
- Comune di Carpi
- Comune di Fanano
- Comune di Fiumalbo
- Comune di Guiglia
- Comune di Lama Mocogno
- Comune di Montecreto
- Comune di Palagano
- Comune di Pavullo nel Frignano
- Comune di Riolunato
- Comune di Serramazzoni
- Comune di Sestola
- Comune di Soliera
- Comune di Vignola

**Partner:**

- Lapam - Federimpresa
- Radio Bruno
- Grandemilia
- Piacere Modena
- TRC

**Partner collaborativi:**

- Associazione Vignola Grandi Idee
- Etra Festival
- Consorzio Valli del Cimone
- Associazione La Chitarra
- Associazione Marte
- Associazione New Dance
- Gruppo Amarcord
- Orchestra Mutinae Plectri
- STED. Centro formazione danza e teatro Modena
- Associazione Andrej

**Si ringrazia per la collaborazione:**

- Accademia Musicale del Frignano
- Associazione Città d'Arte Fiumalbo
- Associazione Fantasia in Re
- Associazione Montecreto Eventi
- Comitato Contrada Aravecchia, Palagano
- Fanano È
- Fondazione Bortolotti
- Fondazione Campori Soliera
- Gallerie Civiche di Palazzo Ducale di Pavullo nel Frignano

**Comitato artistico:**

- Andrea Candeli
- Gabriele Bonvicini
- Fabio Bonvicini

**Direzione organizzativa:**

- Andrea Candeli
- Gabriele Bonvicini

**Coordinamento:**

- Lucia Lo Russo

**Amministrazione:**

- Erika Beneventi  
amministrazione@artinscena.it

**Ufficio stampa:**

- Mediamente comunicazione  
stampa@mediamentecomunicazione.it

**Progettazione grafica, sviluppo web:**

- Tracce.com

**Supporto tecnico e logistico:**

- Andrea Adani
- Davide Cristiani

**Associazione Laboratorio Musicale del Frignano**

Galleria Aldo Moro, 19  
41026 Pavullo nel Frignano (Mo)  
cell. 338 7572091  
[www.laboratoriomusicale.eu](http://www.laboratoriomusicale.eu)

## Con il sostegno di



Città di Carpi

Comune di Fanano

Comune di Fiumalbo

Comune di Guiglia

Comune di Lama Mocogno



Comune di Montecreto

Comune di Palagano

Comune di Pavullo n/F

Comune di Riolunato

Comune di Serramazzoni

Comune di Sestola

Comune di Soliera

Comune di Vignola

## A cura di



## Partner



## Partner collaborativi



www.artinscena.it



2016

# ARTINSCENA

tutti i colori della cultura

un progetto a cura di



FONDAZIONE  
DI VIGNOLA

